



INFORMACJA PRASOWA

Warszawa, 25.10.2022

Sprawdzony poradnik na temat zarządzania różnorodnością i budowania kultury włączenia już dostępny w angielskiej i rosyjskiej wersji językowej. Premiera 27 października 2022 r.

Publikacja [„Różnorodność i kultura włączająca krok po kroku. Praktyczny przewodnik dla organizacji”](#), która powstała w czerwcu 2021 r., w wyniku prac grupy roboczej D&I Roundtable¹, powołanej przez [Polski Instytut Praw Człowieka i Biznesu](#) i [Diversity+](#), została przetestowana i sprawdzona przez dziesiątki organizacji biznesowych. Okazała się praktycznym i przydatnym narzędziem w tworzeniu i kształtowaniu włączającej kultury organizacyjnej. Osoby zajmujące się różnorodnością w swoich instytucjach, korzystające z poradnika, podkreślały jego pragmatyczny charakter oraz przyjazną formę. Głosem tym towarzyszyło przekonanie, że oprócz wersji polskiej, **przewodnik byłby niezmiernie przydatny również w innych wersjach językowych. Zapadła więc decyzja, że publikacja zostanie przetłumaczona na języki angielski oraz rosyjski.**

Nie byłoby to możliwe, gdyby nie życzliwość i finansowe wsparcie [Ambasady Królestwa Niderlandów w Polsce](#) oraz organizacji [Center for International Private Enterprise](#) (CIPE), która współpracuje z lokalnymi liderkami i liderami biznesu na całym świecie na rzecz rozwoju przedsiębiorczości, demokratycznego zarządzania oraz włączenia społecznego. Na wielkie podziękowania zasługują również: studio developerskie [CD Projekt Red](#) oraz firma technologiczna [Netguru](#)

*„Mamy nadzieję, że nowe wersje językowe poradnika dotrą do wielu osób zajmujących się tematyką różnorodności w swoich organizacjach na całym świecie. **Szczególnie zależy nam na krajach regionu Europy Środkowej i Wschodniej oraz Centralnej Azji, gdzie podobnych narzędzi jest niewiele a wyzwania, z jakimi mierzą się praktycy i praktyczki – duże**”, mówi Beata Faracik, Prezeska PIHRB „Dlatego właśnie, oprócz języka angielskiego staraliśmy i staraliśmy się, by przewodnik dostępny był we wciąż powszechnie używanym w regionie CEE&CA języku rosyjskim.”*

¹ D&I Roundtable to grupa osób zajmujących się zarządzaniem różnorodnością i budowaniem kultury włączającej w kilkunastu różnych organizacjach i przedsiębiorstwach. Grupa została zainicjowana i była prowadzona przez Diversity+ i [Polski Instytut Praw Człowieka i Biznesu](#).

„Wiele polskich organizacji biznesowych, które mają strukturę międzynarodową na co dzień pracuje w języku angielskim. Tłumaczenie publikacji to również działanie służące zwiększeniu jej dostępności i inkluzywna odpowiedź na różnorodność używanych języków. To także zabieg ułatwiający takim organizacjom wypracowanie spójnych standardów budowania kultury włączenia.” – dodaje Dominika Sadowska, założycielka Divercity+ a zarazem redaktorka merytoryczna publikacji.

Przewodniki w nowych wersjach językowych będą miały swoją oficjalną premierę **27 października 2022 r.** podczas webinarium: ***Equality, Diversity & Inclusion – Challenges and How to Answer Them***, na które wciąż można się zarejestrować tutaj: <https://tinyurl.com/yf9f8fkm>.

Więcej na temat wydarzenia: [LinkedIn](#)

Przewodniki można pobrać na stronie internetowej: [Publikacje | Polski Instytut Praw Człowieka i Biznesu \(pihrb.org\)](#)

Więcej informacji:

Beata Faracik (beata.faracik@pihrb.org)

Dominika Sadowska (d.sadowska@divercityplus.org)